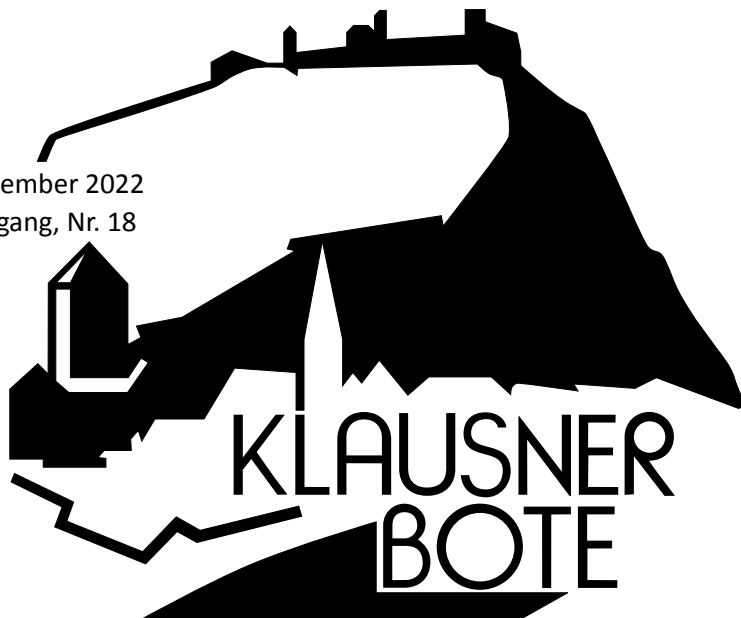


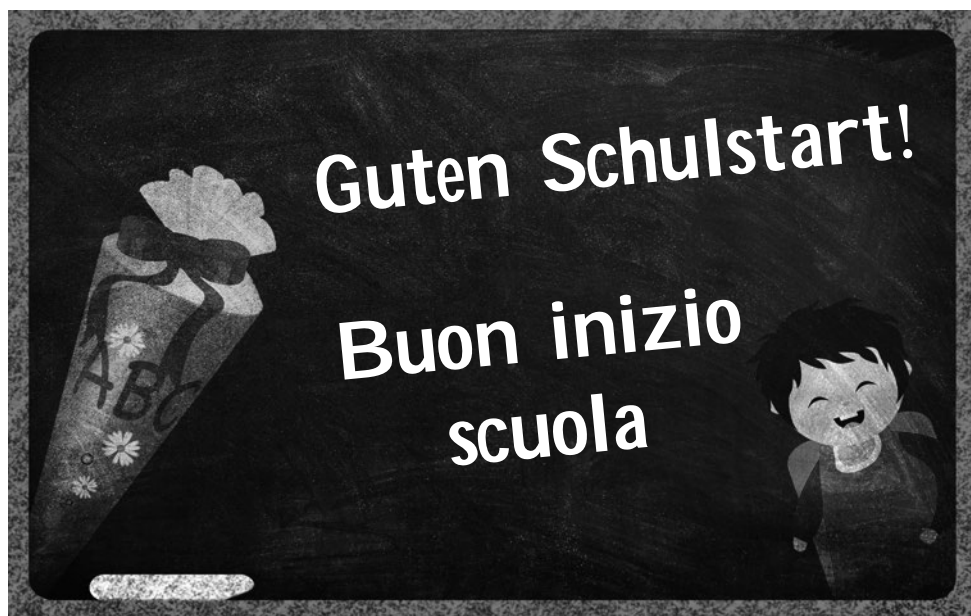


03. September 2022
38. Jahrgang, Nr. 18



Veranstaltungskalender – *Calendario delle manifestazioni*

So/Do 18.09. Sauderer Kirchtig **beim Winklerhof in Sauders-Villanders**



**Wanderung im Martelltal
Marteller Höhenweg
am Sonntag, den 11. September 2022**

Die Martellerhütte 2.610 m ist ein beliebtes Wanderziel im Hintermartell und startet beim großen Parkplatz am Talschluss im hinteren Martelltal. Am Straßenende (Wendeparkplatz) orientiert man sich nach links und überquert die hohe Brücke über die Plimaschlucht. Gleich darauf erblickt man das ehemaligen Hotel Paradies und einen kleinen urigen Bergsee. Man folgt den gut beschilderten Fußweg Nr. 37 in einer schönen und mäßig steilen Wanderung zur Waldgrenze. Auf dem Plateau der alten Marteller Staumauer haltet man sich links und überquert eine kleine Brücke. Man nähert sich dem Wasserfall „Kuanzen Tschatter“ und kurz vorher geht es in Serpentina hoch zum Ultner Markt. An der Weggabel 37A geht es direkt zur Martellerhütte, vorbei an den Ausläufern des Hohenferner Gletschers.

Abstieg: Der Abstieg erfolgt über den Normalweg zuerst über steile Serpentina hinunter zur alten Gletscher Staumauer „BAU“ und dann gemütlich weiter zur Zufallhütte bis hinunter zum Ausgangspunkt dieser Tour.

Abfahrt	mit Bus am Sonntag, den 11. September 2022 um 7.00Uhr vom Marktplatz in Klausen	
Gehzeit und Höhenunterschied	4 Stunden 615 hm	
Ausrüstung	Leichte wetterfeste Bergausrüstung, gutes Schuhwerk, Proviant aus dem Rucksack genügend Flüssigkeit Wanderstöcke. Man hat auch die Möglichkeit in der Martellerhütte zu Mittag zu essen.	
Schwierigkeitsgrad	Mittelschwere Wanderung	
Anmeldung und Einzahlung	Im Tourismusbüro Klausen bis Freitag, den 9. September 2022	
Tourenleiter	Veronika Fink: 349 4693656 Karin Rabensteiner: 320 1606838	
Ankunft in Klausen	ca. 18.00 Uhr	
Fahrtspesen Mitglieder	Erwachsene	15,00 €
	Kinder unter 14 Jahren	Kostenlos
	Kinder über 14 Jahren	5,00 €
	Familien	30,00 €

Sämtliche Veranstaltungen sind AVS Mitgliedern vorbehalten.
Auf ein schönes Wetter und zahlreiche Teilnahme freuen sich die Tourenleiter
Vroni Fink und Karin Rabensteiner

Biomülltonnen private Haushalte: Die Gemeindeverwaltung teilt mit, dass mit 5. September 2022 zwei weitere Tonnen für die Entsorgung des Biomülls der privaten Haushalte zur Verfügung gestellt werden und zwar:

- eine in Klausen bei der Sammelstelle auf dem Parkplatz gegenüber dem Friedhof
- eine in Verdings bei der Sammelstelle Feuerwehrhalle

Bidoni per l'umido per uso domestico: *L'amministrazione comunale informa che a partire dal 5 settembre 2022 verranno messi a disposizione due nuovi bidoni per lo smaltimento dell'umido uso domestico a*

- *Chiusa punto raccolta parcheggio grande cimitero-vigili urbani*
- *Verdignes punto raccolta caserma dei pompieri*

SCHULAUSSPEISUNG 2022/2023

für das Schuljahr wurden die Tarife der Schulausspeisung folgendermaßen festgelegt:

- bei Verabreichung einer vollen Mahlzeit pro Woche: Jahresbetrag von 140,00 €
- bei Verabreichung von zwei Mahlzeiten pro Woche: Jahresbetrag von 280,00 €
- Wahlfachangebote 4,70 € je Mahlzeit

Die Ausspeisung muss in einer Rate für das gesamte Schuljahr eingezahlt werden, die Eltern erhalten rechtzeitig vor Fälligkeit eine Rechnung über den zu überweisenden Betrag.

Befreiungen

- Für Schülerinnen und Schüler mit Wohnsitz in der Gemeinde Klausen kann der Tarif um 70% reduziert werden, falls der Faktor der wirtschaftlichen Lage der Familie niedriger oder gleich 1,20 ist (Vorlage EEVE in der Abteilung Buchhaltung bis 14. Oktober 2022)
- Für Schülerinnen und Schüler mit Wohnsitz in der Gemeinde Klausen kann der Tarif um 40% reduziert werden, falls der Faktor der wirtschaftlichen Lage der Familie zwischen 1,21 und 2,00 liegt (Vorlage EEVE in der Abteilung Buchhaltung bis 14. Oktober 2022)
- Kinder mit Behinderung mit Wohnsitz in der Gemeinde Klausen sind von der Bezahlung der Mensagebühr befreit gemäß Art. 4 des Gesetzes vom 05.02.1992, Nr. 104 (Vorlage der Bestätigung innerhalb 14. Oktober 2022)
- Nach Verfall dieser Frist werden keine Anträge mehr angenommen.
- In besonderen Härtefällen entscheidet der Gemeindeausschuss aufgrund eines Antrages und entsprechender Dokumentation über die Befreiung von der Gebühr (auch dies gilt nur für Familien, welche in der Gemeinde Klausen ansässig sind.)
- Dem zweiten bzw. jedem weiteren Schulkind einer Familie, welches eine Ausspeisung besucht, wird eine Gebührenermäßigung von 20% eingeräumt.
- Abmeldungen werden lediglich innerhalb der ersten 2 Wochen nach Mensabeginn in schriftlicher Form akzeptiert (manuela.trocker@klausen.eu).

REFEZIONE SCOLASTICA ANNO 2022/2023

Le tariffe per la refezione scolastica saranno le seguenti:

- Somministrazione di un pasto completo alla settimana: importo annuale di € 140,00
- Somministrazione di due pasti completi alla settimana: importo annuale di € 280,00
- Materia facoltativa € 4,70 per pasto

L'importo è da corrispondere in un'unica rata per tutto l'anno scolastico, ai genitori verrà inviata in anticipo una fattura con l'importo dovuto.

Esenzioni e riduzioni

- Alle alunne e agli alunni residenti nel Comune di Chiusa può essere concessa una riduzione della tariffa del 70% se il Valore della situazione economica del nucleo familiare non supera o è uguale a 1,20 (consegna della dichiarazione DURP presso l'ufficio Contabilità del Comune – entro e non oltre il 14 ottobre 2022)
- Alle alunne e agli alunni residenti nel Comune di Chiusa può essere concessa una riduzione della tariffa del 40% se il Valore della situazione economica del nucleo familiare risulta essere tra 1,21 e 2,00 (consegna della dichiarazione DURP presso l'ufficio Contabilità del Comune – entro e non oltre il 14 ottobre 2022)
- Bambini handicappati residenti nel Comune di Chiusa sono esentati dal pagamento della tariffa ai sensi dell'art. 4 della Legge del 05.02.1992, n. 104 (consegna del certificato entro il 14 ottobre 2022)
- Dopo la scadenza di questo termine le richieste non saranno più accettate.
- In casi particolari la Giunta comunale decide per l'esenzione dal pagamento della tariffa in base ad una domanda e ad una relativa documentazione.
- Al secondo e rispettivamente ad ogni successivo alunno di una famiglia, che usufruisce del servizio mensa, viene concessa una riduzione della tariffa del 20%.
- Eventuali disdette dal servizio mensa verranno accettate solo per iscritto entro le prime due settimane dall'inizio dello stesso (manuela.trocker@chiusa.eu).

STADTMUSEUM KLAUSEN – MUSEO CIVICO CHIUSA

HANNES TRIBUS

Klausner Portraits | Volti chiusani

Eröffnung der Ausstellung | *Inaugurazione della mostra*

Fr | ve 2.9.2022 | ore 18 Uhr

3.9. – 29.10.2022

Öffnungszeiten | *Orari d'apertura*

Di-Sa | ma-sa | ore 9.30-12, 15.30-18 Uhr

So und Mo geschlossen | *do e lu chiuso*

31 Bilder in Öl präsentiert Hannes Tribus in der Ausstellung der Klausner Museumsgalerie. 31 Porträts von Menschen aus der Stadt, deren Auswahl oft zufällig und willkürlich über Gespräche und Bekanntschaften erfolgte und so eine bunte Palette von Jung und Alt, von Frauen und Männern, von bekannten und weniger bekannten Persönlichkeiten zeigt. Öl auf Leinwand, ein schwarzer Hintergrund, Spachtel und Pinsel sind sein Werkzeug. Dazu ein Foto als Abbild der zu porträtierenden Person, die der Maler beim Betrachten zu ergründen sucht, der er mit Farbe, Licht und Schatten Leben einhaucht. Klassische Musik wie die Messe von Gaetano Donizetti gibt sein Maltempo vor, während er mit der Spachtel in wechselndem Rhythmus Schicht für Schicht aufträgt, verstreicht und überdeckt. „Wichtiger als das Detail sind Nuance und Zusammenspiel der Farben: Das Mischen ist die Seele meiner Malerei“, sagt Hannes Tribus, doch er mischt weniger, als dass er Farbfläche um Farbfläche übereinanderschichtet und im Überlagern und Verstreichen den Bildraum konstruiert. Im instinktiven Treffen des Tones, den er in der Überlagerung verschiedener Farbflächen in schnellem Duktus formt, besteht die persönliche Handschrift des Malers. Grobförmig entwickelt er mit dunklen und hellen Tönen Hintergrund und Gesicht und ergründet in der Farbverschmelzung und Überlappung, im Akzentuieren und Abschwächen, im Kontrastieren und Verwischen das Dunkle und Helle der dargestellten Persönlichkeit. Tribus' Farbpalette ist begrenzt. Seine Farben sind niemals rein. Das Detail ist bedeutungslos. Gesichtszüge werden nur angedeutet. Tribus akzentuiert durch das Weglassen. Durchs Fokussieren. Jedes Gesicht entwickelt sich aus einem Puzzle zahlloser verschiedener Farbflächen. In der Tradition eines Caravaggio spielt er Licht und Schatten, und damit die Polarität, die allen Dingen innewohnt, gegeneinander aus, Charakterzüge erahnend, in der Persönlichkeit eines Menschen schürfend, einen Seelenzustand erhaschend. Will Hannes Tribus in der Seele des Menschen lesen? Mit Sicherheit nicht. Es ist die unbändige Neugierde, die ihn umtreibt, eine schöpferische Kraft, die ihn leitet, sich auf eine Fotografie ganz und gar einzulassen. Die künstlerische Intuition, mit der er sich in einem Gesicht verliert, ein Nachempfinden und Spüren, ein plötzliches Verstehen universeller Wahrheiten. Genauso wie die Lust auf ein neues Malabenteuer, von dessen Ergebnis er sich selbst überraschen lässt. Der Künstler ist sich dessen bewusst, dass das Porträt niemals die Darstellung eines Charakters sein kann, höchstens eine Momentaufnahme, die die Stimmung des dargestellten Menschen in einem ganz bestimmten Augenblick wiedergibt. Selbst wenn die dargestellten Personen nicht unterschiedlicher sein könnten, geht es dem Maler nicht um die Darlegung von Charakterzügen, sondern um respektvolles Betrachten von außen, um die Beobachtung. Denn Hannes Tribus ist ein stiller Beobachter. Der nicht wertet. Wie entsteht ein Bild, das wir von einer Person haben? Daran beteiligt sind immer drei Akteure: die dargestellte Person, die sich ausdrückt, der Künstler, der den Ausdruck einfängt und darstellt, und schließlich der Betrachter. Denn das Bild entsteht auch im Auge des Betrachters. So darf sich das Stadtmuseum Klausen genauso wie die Bevölkerung auf einen regen Zulauf dieser Ausstellung freuen, in der Hoffnung, dass viele unterschiedliche Sichtweisen und Perspektiven zu einem regen Austausch über die Bilder führen.

Nella sua mostra nella Galleria del Museo Civico di Chiusa, Hannes Tribus presenta 31 dipinti ad olio. 31 ritratti di persone della città la cui selezione è stata spesso casuale e arbitraria tramite conversazioni e conoscenze, e che quindi mostrano una tavolozza variopinta di giovani e anziani, di donne e uomini, di personaggi noti e meno noti. Olio su tela, uno sfondo nero, spatola e pennello questi sono i suoi strumenti. Inoltre, una foto come immagine della persona da ritrarre, che il pittore cerca di scandagliare mentre la guarda, dandole vita con colori, luci e ombre. La musica classica, come la Messa di Gaetano Donizetti, scandisce il tempo della sua pittura, mentre applica, stende e ricopre strato dopo strato con la spatola a ritmi alternati. "Più importanti dei dettagli sono le sfumature e il gioco dei colori: il mix è l'anima della mia pittura", afferma Hannes Tribus, che però non mescola tanto, quanto piuttosto stratifica colore su colore, costruendo lo spazio pittorico per sovrapposizione e spatolatura. La scrittura personale del pittore consiste nel saper cogliere la giusta essenza che egli forma nella sovrapposizione di diverse aree di colore in un rapido ductus. Sviluppa lo sfondo e il volto in modo grossolano con toni scuri e chiari e scandaglia il buio e la luce della personalità raffigurata nella fusione e nella sovrapposizione dei colori, nell'accentuazione e nell'ammorbidimento, nel contrasto e nella sfocatura. La tavolozza dei colori di Tribus è limitata. I suoi colori non sono mai puri. I dettagli sono irrilevanti. I tratti del viso sono solo accennati. Tribus accentua per omissione. Focalizzando. Ogni volto si sviluppa come un puzzle di innumerevoli aree di colore diverse. Sulla scia della tradizione caravaggesca, l'artista mette in contrapposizione la luce e l'ombra, e quindi la polarità insita in tutte le cose, per individuare i tratti del carattere, scavare nella personalità di una persona, intravedere uno stato d'animo. Hannes Tribus vuole leggere nell'anima delle persone? Sicuramente no. È l'incontenibile curiosità che lo guida, una forza creativa che lo spinge a farsi coinvolgere completamente da una fotografia. L'intuizione artistica con cui si perde in un volto, un'empatia e un'intuizione, una comprensione improvvisa di verità universali. Così come il desiderio di una nuova avventura pittorica, dal cui risultato si lascia sorprendere. L'artista è consapevole che il ritratto non può mai essere la rappresentazione di un carattere, al massimo un'istantanea che riflette lo stato d'animo della persona ritratta in un momento ben preciso. Anche se le persone ritratte non potrebbero essere più diverse, il pittore non si preoccupa di raffigurare i tratti del carattere, ma di osservare rispettosamente dall'esterno. Hannes Tribus è un osservatore silenzioso. Non giudica. Come nasce l'immagine che abbiamo di una persona? Gli attori coinvolti sono sempre tre: la persona ritratta, che si esprime, l'artista, che cattura e ritrae l'espressione, e colui che guarda. Perché anche l'immagine si crea nell'occhio di chi guarda. Il Museo Civico di Chiusa e la popolazione, auspicano un'attiva partecipazione alla mostra, nella speranza che molti punti di vista e prospettive diverse portino a un vivace scambio di opinioni e pensieri inerenti alle opere.

Wir öffnen wieder mit Dienstag, 06.09.2022 zu folgenden Öffnungszeiten

Di – Do von 8.30 -11.30 Uhr

und Di Nachmittag von 14.30 – 17.00 Uhr.

Kindertanz

Die Kinder werden durch Tanzgeschichten zu Bewegungskreativität ermutigt und erlernen gleichzeitig Grundbewegungen des Balletts.

Uhrzeiten:

14.00 bis 15.00 Uhr für Kinder ab 6 Jahren

15.10 bis 16.10 Uhr für Kindergartenkinder von 4 - 5 Jahre

16.20 bis 17.20 Uhr für Kindergartenkinder von 4 - 5 Jahre

Start: Freitag, 16.09.2022

Ort: Bewegungsraum Kindergarten Klausen

Referentin: Gabriella Ploner, Tanzpädagogin

❖ **Kosten:** 75 Euro für 10 Einheiten + 20 Euro Mitgliedsbeitrag Elki Klausen

✍ **Anmeldung:** klausen@elki.bz.it

Yoga mit Carmen Beckenboden stärken & bewusst entspannen

Für Neu-Mamis, Schwangere und all jene, die die Aufmerksamkeit auf die Macht der Mitte richten möchten.

Der Beckenboden hat Einfluss auf Haltung, Wohlbefinden, Sex, Gefühlsleben und Ausstrahlung. Häufig wird er aber vernachlässigt. Zudem wird die Muskulatur während der Schwangerschaft hormonbedingt weicher & locker. Das Baby drückt dabei zusätzlich auf die Blase. Auch die Geburt lockert die Beckenbodenmuskulatur.

Werde wieder Herrin über deinen Körper. Wir aktivieren und entspannen unseren Beckenboden mit einfachen, bewusst ausgeführten Übungen für ein rundum entspanntes Wohlbefinden.

Start: Montag, 12.09.2022

Uhrzeit: 18.15 – 19.15 Uhr

Ort: Bewegungsraum Wegmacherhaus

Referentin: CARMEN AUGSCHÖLL, Südtiroler Yogalehrerin

❖ **Kosten:** 134 Euro für 10 Einheiten + 20 Euro Mitgliedsbeitrag

✍ **Anmeldung:** klausen@elki.bz.it

TrogMi on Tour

Infotreffen Babytragen

Alle reden über das Babytragen und wie wichtig es ist und dass man unbedingt sein Baby tragen MUSS. Aber so richtig kannst du es nicht genießen: Der Rücken schmerzt, das Tuch ist zu umständlich, die Babytrage sitzt nicht richtig, das Baby drückt sich weg oder du hast Angst, dein Baby zu verwöhnen. Außerdem ist sowie so alles zu eng.

Oder du bist schwanger und überzeugt, dass Babytragen für Euch funktioniert, nur welche Babytrage oder welches Tragetuch wäre dafür geeignet?


Kommt vorbei ins Elki Klausen und wir klären all Eure Fragen. Wenn ihr bereits Trageutensilien habt, nehmt sie mit und das Baby natürlich auch. Dies ist keine individuelle Trageberatung und ersetzt eine solche auch nicht.

Termin: Mittwoch, 28.09.2022 von 9.00 - 11.00 Uhr

Ort: Elki Klausen

Referentin: Maria Unterholzner, seit vielen Jahren im Bereich Babytragen tätig

❖ **Kosten:** 5,00 €

 **Anmeldung:** bei klausen@elki.bz.it

Kurs: Eltern-Kind-Musizieren*

Das Eltern- Kind- Musizieren ist ein musikpädagogisches Konzept, das Eltern mit Kindern ab Säuglingsalter zum gemeinsamen Musizieren anregt.

Durch Lieder, Spiele, Knireiter, Tänze und Fingerspiele entwickeln die Kinder mit Spaß und ohne Leistungsdruck ein Bewusstsein für ihre Stimme und ihren Körper. Einfache Instrumente wie Klanghölzer, Glöckchen, Rasseln und Trommeln führen das Kind in die Welt der Klänge.

Start: Dienstag, 27.09.2022

Altersgruppen:

6-17 Monate um 9.10 Uhr

18-36 Monate um 10.10 Uhr

Ort: Musikschule Klausen (Bergamt)

Referentin: Marion Pallfrader

❖ **Kosten:** 60,00 € + 20,00 € Mitgliedsbeitrag, 8 Einheiten zu 45 Minuten

 **Anmeldung:** klausen@elki.bz.it

Vortrag:

„Wir haben uns zum Streiten gern!“

Geschwisterkinder zwischen Liebe, Eifersucht und Streitereien


Sie lieben sich, sie hassen sich. Sie sind große Vorbilder und scharfe Rivalen: Geschwisterverhältnisse sind vielfältig und vielschichtig. An diesem Abend wird die Komplexität dieser engen und langwährenden Verbindung beleuchtet und zeigt Möglichkeiten zum Umgang mit Frust, Streit und Neid unter Geschwistern auf.

Referentin: Barbara Walcher Kinderkrankenpflegerin, Stillberaterin IBCLC, EEH- und BKPT Therapeutin, Ausbildungsleitung für Emotionelle Erste Hilfe in Italien

Termin: Mittwoch, 14.09.2022 von 19-21 Uhr

Ort: Stadtbibliothek Klausen

❖ **Kosten:** 15,00 €

 **Anmeldung:** klausen@elki.bz.it

Selbst-Verteidigung für Kinder

In diesem Kurs wird den Kindern folgendes vermittelt:

- Kopf hoch und Grenzen setzen
- Geh niemals mit Fremden mit
- Wohin mit meiner Wut?
- Kindgerechte Selbstverteidigung, Selbstbehauptung, Spiel und Spaß ... uvm.

- Parkour Schnelligkeit

Start: Montag, 10.10.2022

Uhrzeit: 15.00 – 16.30 Kinder 5 - 7 Jahre
16.30 – 18.00 Kinder 8 – 11 Jahre

Ort: Bewegungsraum Wegmacherhaus, Marktplatz 1 Klausen

Referent: Michael Pfattner

❖ **Kosten:** 40,00 € + 20,00 € Mitgliedsbeitrag

✍ **Anmeldung:** klausen@elki.bz.it

VERSCHIEDENES

Sauderer Kirchtig

Die Volkstanzgruppe Villanders lädt alle herzlich zum Sauderer Kirchtig **am Sonntag, 18. September 2022 beim Winklerhof in Sauders-Villanders** ein.

Nach der heiligen Messe um 10.00 Uhr in der Kirche von Sauders verwöhnen wir Sie mit leckeren Törggelspezialitäten. Für musikalische Unterhaltung sorgen die „Kialschronk Böhmische“ aus Waidbruck und die „Loawänd Tanzlmusig“. Ebenso gibt es einen Auftritt der Volkstanzgruppe Sillian und der Jungen Villanderer Schuhplattler.

Überdachter Festplatz, großer Tanzboden und Kinderspielplatz! Die Volkstanzgruppe Villanders freut sich auf Euch!



Dr. Karl Lintner / Dr.in Barbara Locher - Mitteilung

Liebe Bürgerinnen und Bürger der Gemeinden im Sprengel Klausen-Umgebung, ich hatte die Möglichkeit, über 4 Jahrzehnte sehr viele Bürgerinnen und Bürger der Gemeinden im Sprengel Klausen als Hausarzt bzw. als Amtsarzt/Sprengelhygiene-arzt zu begleiten. Das war eine nicht immer einfache aber schöne Aufgabe, begleitet von sehr viel gegenseitigem Vertrauen. Nun ist der Zeitpunkt gekommen, diese Aufgabe jüngeren Kolleginnen und Kollegen zu überlassen.

Am 30. September 2022 wird mein letzter Arbeitstag als Hausarzt sein.

Ich gehe, wie man so schön sagt, mit einem lachenden und einem weinenden Auge im Bewusstsein, viele von Ihnen ein Stück Ihres Lebens begleitet zu haben und gleichzeitig selbst von Ihnen getragen worden zu sein.

Ich wünsche Ihnen viel Glück und ersuche Sie, meinen Nachfolgerinnen dieselbe Offenheit, dasselbe Vertrauen entgegen zu bringen.

Mit 7. September 2022 schließt Dr.in Barbara Locher ihre Ausbildung ab und ist als Vertrauensärztin wählbar. Über das diesbezügliche Vorgehen und die genauen Termine werden die Patientinnen und Patienten, die bisher Dr. Lintner als Vertrauensarzt hatten, in einem eigenen Schreiben des Sanitätsbetriebes informiert.

Öffnungszeiten von Frau Dr.in Barbara Locher ab 1. Oktober 2022:

Klausen, Langrain 36A

Montag, Mittwoch, Freitag von 8.00 – 12.00

Dienstag von 14.00 – 16.00

Donnerstag von 17.00 – 19.00 Uhr

Freitag von 13.00 – 15.00 (im Wechsel mit Dr.in Bregolin)

Barbian

Dienstag von 8.00 – 9.30

Donnerstag von 14.00 – 15.30 Uhr

KLEINANZEIGER – ANNUNCI ECONOMICI

- ✓ Restaurant Turmwirt in Gufidaun sucht ab September Küchenhilfe/ tuttofare in Voll- oder Teilzeit Aushilfe im Service übers Wochenende www.turmwirt-gufidaun.com oder **0472 844 001***
- ✓ Suche Nebenbeschäftigung als Putzhilfe, Büglerin oder Begleitung älterer Personen und Ähnliches in Klausen, einmal pro Woche, wenn möglich freie Zeiteinteilung. **Tel. 349 5758226**
- ✓ Brennholz zu verkaufen. Meter und Scheitholz Fichte und Föhre gemischt zu verkaufen. Weitere Infos unter **Tel. 340 8601439** Andreas (Stadtgärtner)*
- ✓ Wir suchen Kinderbetreuung und Haushaltshilfe nachmittags. Wir suchen eine motivierte, liebevolle Kraft, die unsere Familie mit 3 Kindern in Teis/Villnöß im Alltag begleitet, etwas im Haushalt hilft und mit ihnen den Nachmittag verbringt. Du solltest mobil sein und bereit uns eventuell auch langfristig bei anfallenden Aufgaben in unserm privaten Umfeld zu unterstützen. Wir freuen uns auf deine Nachricht. Dagmar.krapf@krapf.it oder **Tel. 340 7915118***
- ✓ Hast du Lust mir beim Reinigen meiner Wohnungen zu helfen? Jeden Samstag ab Mitte Dezember in St. Christina in Gröden Wenn ja ruf mich einfach an: **Tel. 335 8230782***
- ✓ Wir suchen Mithilfe im Service ab Oktober, von Montag bis Donnerstag, abends von 18.30 bis 21.30. Alle Feiertage frei. Gasthof Schoberhof, Schrambach-Feldthurns. **Tel. 0472 855 280***
- ✓ Alpin Sports Company in Seis sucht für die kommende Wintersaison Mitarbeiter(M/W) für den Sportgeschäften und Skiverleihe in Voll-/Teilzeit. Angenehmes Arbeitsklima in einem dynamischen Team, Weiterbildungsmöglichkeiten,

Benefits für dich und deine Familie, geregelte Arbeitszeiten, gute Entlohnung. Interessierte können sich an die Nummer **339 6371849** oder **info@alpin-sports.it** melden.*

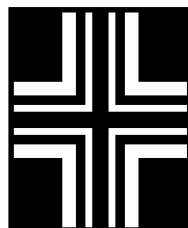
- ✓ Sekretär/in, Teilzeit 20 Stunden Woche, flexible Arbeitszeiten, gute Deutschkenntnisse. Rabensteiner Bau GmbH, Kalchgrube 10, 39040 Villanders, Tel. **0472 843 471**, anna@rabensteinerbau.it

*bezahlte Anzeige/annuncio a pagamento

Ärztlicher Bereitschaftsdienst – Medici di turno

Der diensthabende Arzt des Sprengels Klausen-Umgebung ist ausschließlich unter der Telefonnummer 331 9928128 erreichbar.

La guardia medica festiva e prefestiva è raggiungibile esclusivamente al numero telefonico 331 9928128



Apothekenturnusse – Farmacie di turno

03.09.-09.09.22 Rosslaufapotheke Brixen
Farmacia Rosslauf Bressanone

10.09.-16.09.22 Hofapotheke Brixen
Farmacia vescovile Bressanone



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir fleißige, motivierte

KFZ Mechaniker

KFZ Mechatroniker

KFZ Lehrlinge

Des Weiteren suchen wir für unseren Firmensitz in Brixen **handwerklich begabte Hilfskräfte** in **Voll- oder Teilzeit** für einen begrenzten Zeitraum im Herbst 2022 (November – Dezember).

Truck & Bus Center GmbH in Brixen und Vahrn · Tel. 348 4515157 · h.steiger@truck-buscenter.it

Abwesenheit Ärzte – assenza dottori

Dr. Stuflesser Susanna ist vom 09.09.22 bis zum 16.09.22 abwesend.

Vertretung: Dr. Baungartner Evi, Tel. 0472 847 850

Zugang nur nach telefonischer Vormerkung!

Dott. Stuflesser Susanna è assente dal 09.09.22 fino al 16.09.22.

Sostituto: Dr. Baungartner Evi, Tel. 0472 847 850

Appuntamento solo previa prenotazione telefonica!

Erscheinungstermin nächster Klausner Bote am **17.09.2022**. Abgabetermin der Beiträge bis Montag, **12.09.2022** innerhalb 12.00 Uhr in der Gemeinde (Fax 0472 847 775, E-Mail: bote@gemeinde.klausen.bz.it).

*Il prossimo bollettino-Bote uscirà il **17.09.2022**. Gli articoli sono da recapitare entro lunedì **12.09.2022** alle ore 12.00 in Comune (Fax 0472 847 775, e-mail: bote@gemeinde.klausen.bz.it).*

Für die Inhalte sind Organisationen, Verbände und Vereine verantwortlich.
I responsabili per i diversi contenuti sono le associazioni ed organizzazioni.

Redaktion/redazione: Verena Geiregger

Klausner Bote online www.gemeinde.klausen.bz.it bollettino online

Feldenkrais Kurse und Beckenbodentraining Corsi Feldenkrais e corsi pavimento pelvico

Beginn | Inizio: DO | GIO 22.09.2022

Die Kurse finden am Donnerstag und Freitag in Klausen, Eisackgasse 6, statt..

I corsi si terrano il giovedì e venerdì a Chiusa in Via Isarco 6.

Informationen & Anmeldung | Informazioni e iscrizione

Carla Slanzi Gamper

*Dipl. Feldenkrais-Lehrerin und Beckenbodentrainerin
insegnante accreditata Feldenkrais e pavimento pelvico*

+39 333 9432229 | carla.slanzi@rolmail.net | www.slanzigampercarla.it

